

閩/懷想/☆☆☆★

同窗

「你攏無變!」「你嘛無變!」「有啦,生兩个矣,變較闊。」「哈!我嘛有啦!變較媠。」欲二十外冬無看著的高中同窗的,和我三个,你一句,我一句。開始滾耍笑了後,時間若像飛轉(tíng)去阮高中的時,同窗讀冊,做伙講趣味。

時間咧變,朋友的感情無變。這二十外冬來,毋是無去想著個,只是想著的時,攏是一工無閒了,欲睏的半瞑,定定是孤一人坐佇窗邊寫日記思念個。阮三个,一个留佇下港拍拚,一个獨身走國內國外,一个嫁雞綴雞飛、嫁狗綴狗走,對下港離鄉來到臺北城。以前無利便的高鐵,見面比登天較難,有高鐵了後嘛揣無逐家攏有閒的好時機。就按呢,一工過一工、一瞑過一瞑,三个好朋友,三撨四撨,推二十外冬才會當見一面,閣毋敢耍傷久,干焦耍拜六、禮拜兩工。無煩無惱的青春少女,早就變做為家庭、為囝兒的老母。講到遮,恁應該就知,阮毋是無時間,實在是這二十外冬來,逐家無法度放囝放翁,逐家攏咧等囡仔大漢。

阮三个對中畫一見面喙閣毋捌停過,暗時去蹛佇新北投山頂的大飯店,到飯店閣共窗仔開開那講(káng)那看淡水河邊、那看城市的燈光閃閃爍爍,講未來、講過去,講甲半瞑。隔轉工,阮過淡水去三芝,兩綿綿,看著櫻花開滿枝,食中畫飽,去石門,揣一間倚海邊的店啉咖啡。阮佇店內揣一位向(nìg)海的窗仔邊,昨暗阮三个人佇窗邊看城市的閃爍,今仔日阮看波浪拍上海墘。天地遮闊,有緣同窗,有緣相逢,佇通透的窗邊,鼻苦味仔苦味的咖啡,心內煞感覺芳甜仔芳甜。

作者:王秀容

☆詞彙學習☆

【獨身】tok-sin:單身 【外】guā:放在數字之後表示「餘」、

【撨】tshiâu:商討、商議 「多一點」

☆文法學習☆

【食中畫飽】:國語說「吃飽飯」,閩南語說「食飯飽」,所以「食中畫飽」就是「吃過午餐」的意思,而「吃過晚餐」就是「食暗飽」。

【開開】: 閩南語的輕聲讀法有很重要的文法和詞彙意義。在這個例子裡,若照一般變調規則,即第一個「開」變調、第二個本調,就是形容詞「開開的」之意;若第一個字讀本調、第二個字輕讀,那就是「把……打開」的意思。

《臺灣閩南語常用詞辭典》 http://twblg.dict.edu.tw